

Zeitschrift: Protar
Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Band: 30 (1964)
Heft: 5-6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

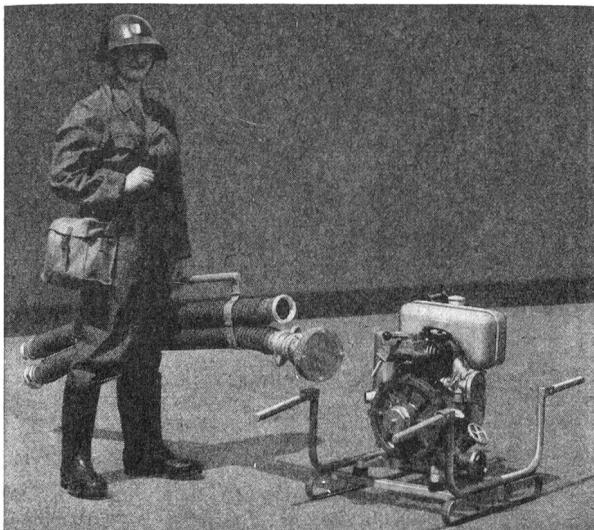
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Motorspritze Typ 1-7/250

Für Brandbekämpfung, Zivilschutz, Auspumpen von überschwemmten Räumen usw. Es handelt sich um das normalisierte Gerät für den Zivilschutz. Vom Schweiz. Feuerwehrverein geprüft und anerkannt.

Technische Daten:

Motor: Motosacoche 8,5 PS/3800 T/min
1 Zylinder, zweitakt, luftgekühlt

Zentrifugalpumpe: 1stufig

Durchschnittliche Höchstleistung bei:

40 m GMF	= 450 l/min
70 m GMF	= 230 l/min
Höchstdruck:	= ca. 9 Atm.

| Die Herstellung des Gerätes erfolgt in Gemeinschaftsarbeit durch nachstehende Firmen.

100% Schweizer Fabrikat.

Brun & Co. AG
Nebikon LU
Tel. 062 951 12

Contrafeu AG
Münsingen BE
Tel. 031 68 18 33

Fega-Werk AG
Zürich 9/47
051 52 00 77
Bern 031 293 28

Gebrüder Vogt
Oberdiessbach BE
031 67 33 44

Schleifmaschine EWAG WS 11

für feinste Hartmetallwerkzeuge

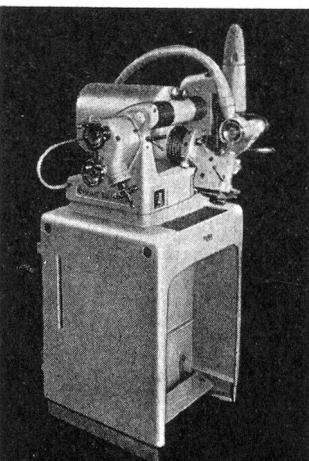
schleift: zylindrisch, konisch
stirnseitig, flach

Mikrometeranschläge für
Schleifhub

Doppelklinkensystem am
Schwenkkopf zum Einrasten
jedes Winkels von 2° zu 2°

Höchste Präzision durch
neuartige Kugelführungen

Hauptdaten:
Diamant-Topscheibe ø 75 mm
Schleifhub vertikal 100 mm
Arbeitshub horizontal 100 mm
Querverstellung 80 mm
Schwenkbereich 165°



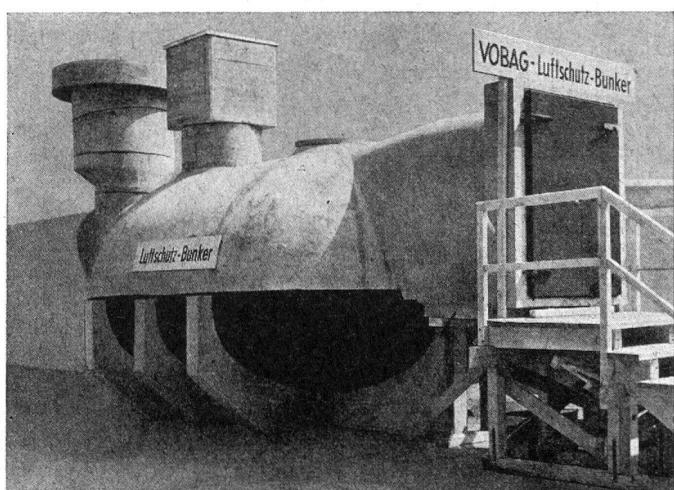
Ein neues Prinzip und neue Elemente
schaffen neue Möglichkeiten

EWAG AG

MASCHINEN- UND WERK-
ZEUGFABRIK SOLOTHURN
Telefon (065) 24432

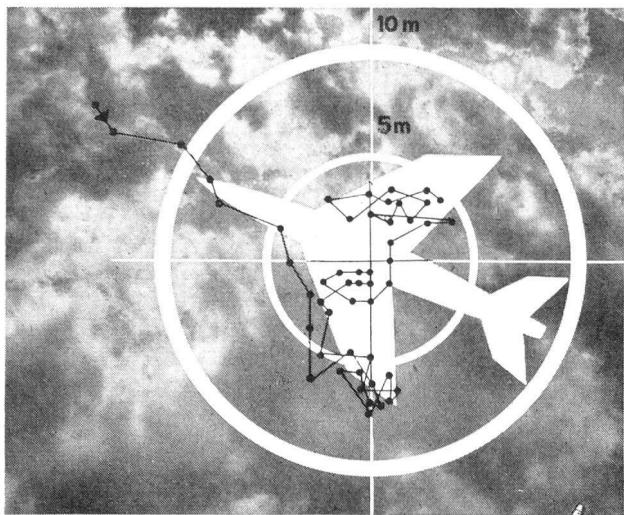
Unterirdisch, grundwasserfrei einzubauender Luftschutzunterstand

mit Grobsandfilter, künstlicher Lüftung
und Notausstieg



Beratung in allen einschlägigen
Luftschutzfragen

VOBAG AG für vorgespannten Beton
Adliswil-Zürich
Telefon 051/91 68 44



**Wirksamer Flabschutz der Städte,
Heime, Familien und der militärischen Anlagen
durch moderne Waffen der Luftabwehr.**

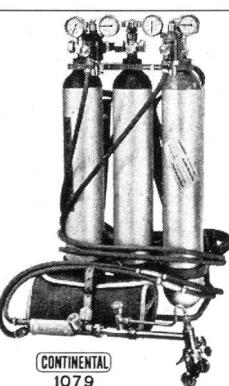
**30 mm Flab- und Infanteriekanone
Hispano Suiza 831 L mit Hispano Galileo-Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-fähigem, hydraulischem Antrieb. Grosse Feuerkonzentration. Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier.

Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



HISPANO SUIZA



Tragbares Schweiss- und Schneidgerät «CONTINENTAL»

Unentbehrliches Hilfsgerät für Luftschatz, Feuerwehr und Polizeikorps, geeignet für alle Rettungs- und Abwrackarbeiten

Acetylen-Scheinwerfer

als unabhängige Lichtquelle für Strassen- und Platzbeleuchtung

Schweiss- und Schneidgeräte

seit über 55 Jahren führend in Qualität und Leistung

CONTINENTAL SCHWEISSAPPARATE AG
DUBENDORF-ZH TELEPHON (051) 85 6777

Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



Grosse Auswahl – geeignete Qualitäten!

Verlangen Sie Prospekt 513 bei
der Fabrik für Arbeitshandschuhe

MÖTTELI & CO ZÜRICH 48
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



Inufa

Internationaler

Nutzfahrzeug-Katalog 1964

Als neue technische und graphische Leistung im sechsten Jahrgang bearbeitet und hergestellt, bleibt dieser Katalog das Standard-Nachschlagewerk für alle Personen und Körperschaften, welche mit der Nutzfahrzeug-Industrie, ihren verwandten Branchen, dem motorisierten Verkehr und mit dem Nutzfahrzeug-Gewerbe direkt oder indirekt in Beziehung stehen.

Die technischen Daten sind übersichtlich geordnet und

von über **1200 Motorfahrzeugen**

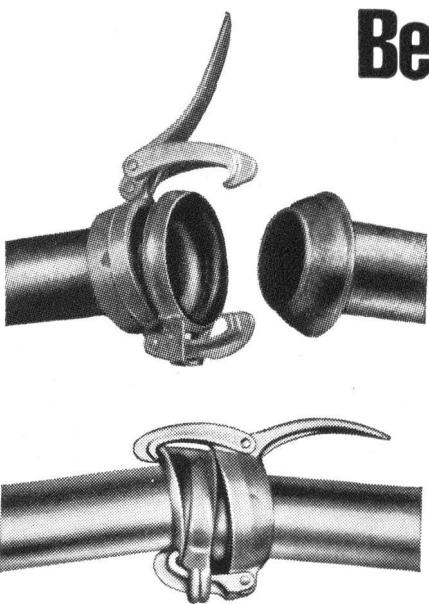
des In- und Auslandes, in den meisten Fällen abgebildet, erfährt der Leser alle Eigenheiten. Also eine regelrechte Fundgrube auch für den Fachmann, der sich mit Motorfahrzeugen und Transportproblemen befassen muss.

Zu beziehen beim Verlag, in den Kiosken oder durch jede grössere Buchhandlung.

Druck und Verlag:

Vogt-Schild AG • Solothurn

Annoncen-Regie: Brunner-Annoncen AG, Birmensdorferstrasse 53, Zürich 4.



Bertrams

Hch. Bertrams AG

Basel 13
Kessel- und Apparatebau
Abt. Rohrleitungsbau
Vogesenstrasse 101
Telephon 061 22 47 98

Wir liefern:
Schnellkupplungsrohre
samt Zubehörteilen
in allen gangbaren Größen
als Notleitungen
und Überbrückungsleitungen
für Gas, Wasser, Druckluft,
Öl, Benzin usw.
für Zivil- und Betriebsschutz



**Feuerschutz
Gasschutz
Raumlüftungsanlagen**

FEGA-WERK
AG ZÜRICH SA

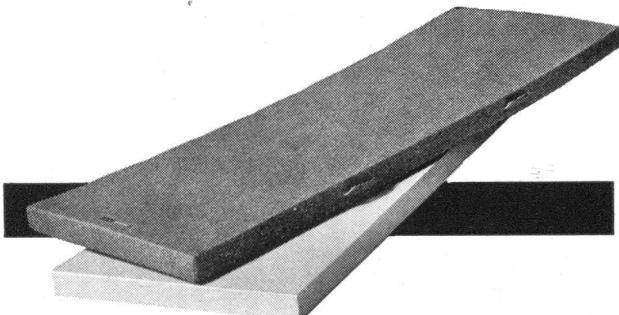
Albisriederstrasse 190, Tel. 051 / 52 00 77.



**Feuerlösch-Handapparate
Feuerlösch-Geräte
Feuerlösch-Anlagen**

PRIMUS

PRIMUS AG BINNINGEN-BASEL

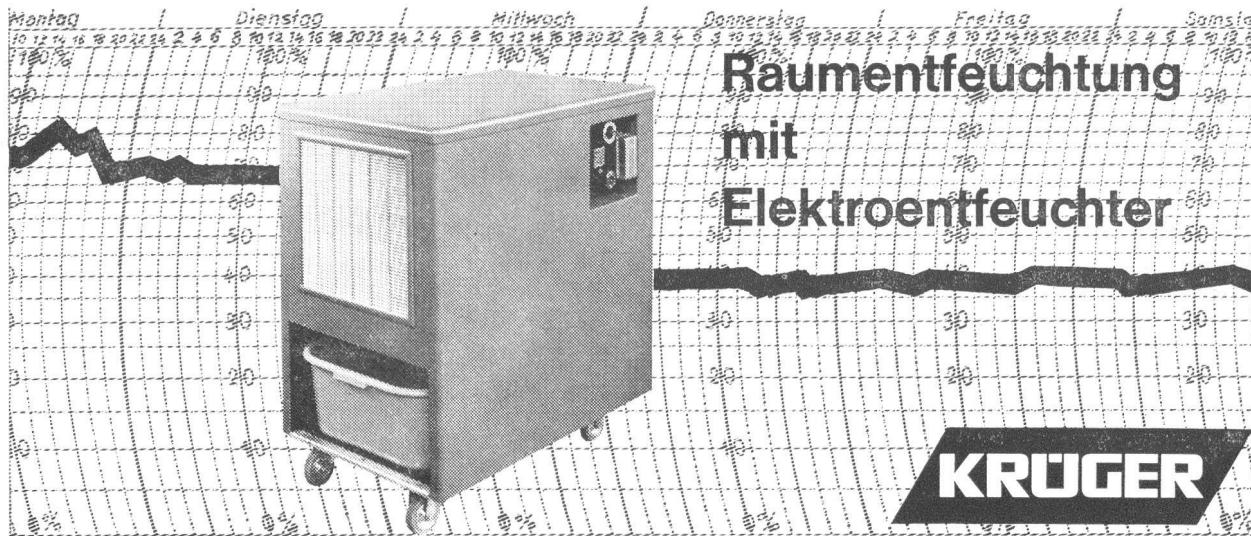


**Schaumstoff-Matratzen
für Zivilschutz- und
Militär-Unterkünfte
aus hochelastischem
Continental - Polyäther-
schaum mit besonderer
Tragfähigkeit**



**CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 4 39 21



Geeignet für

Luftschutzräume Magazine Kavernen Sanitätshilfsstellen

Wartungsfrei, geringer Stromverbrauch bei maximaler Leistung.

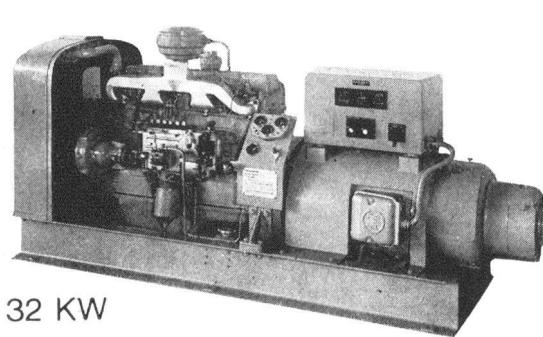
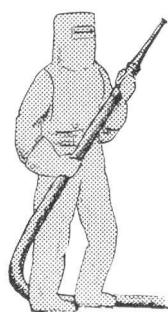
Verlangen Sie Offerte oder Vertreterbesuch. Wir stellen Ihnen unverbindlich Probeapparate zur Verfügung.

Krüger + Co., Degersheim 6 SG

Telefon 071/541544

Filiale: Oberhasli/Zürich Telefon 051/947195

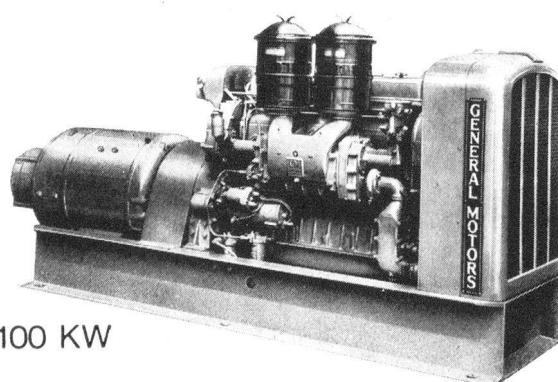
28



32 KW

DIESEL Notstromanlagen

in jeder Ausführung
für den Zivilschutz



100 KW

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

Diesel-Abteilung

Telefon 032 26161